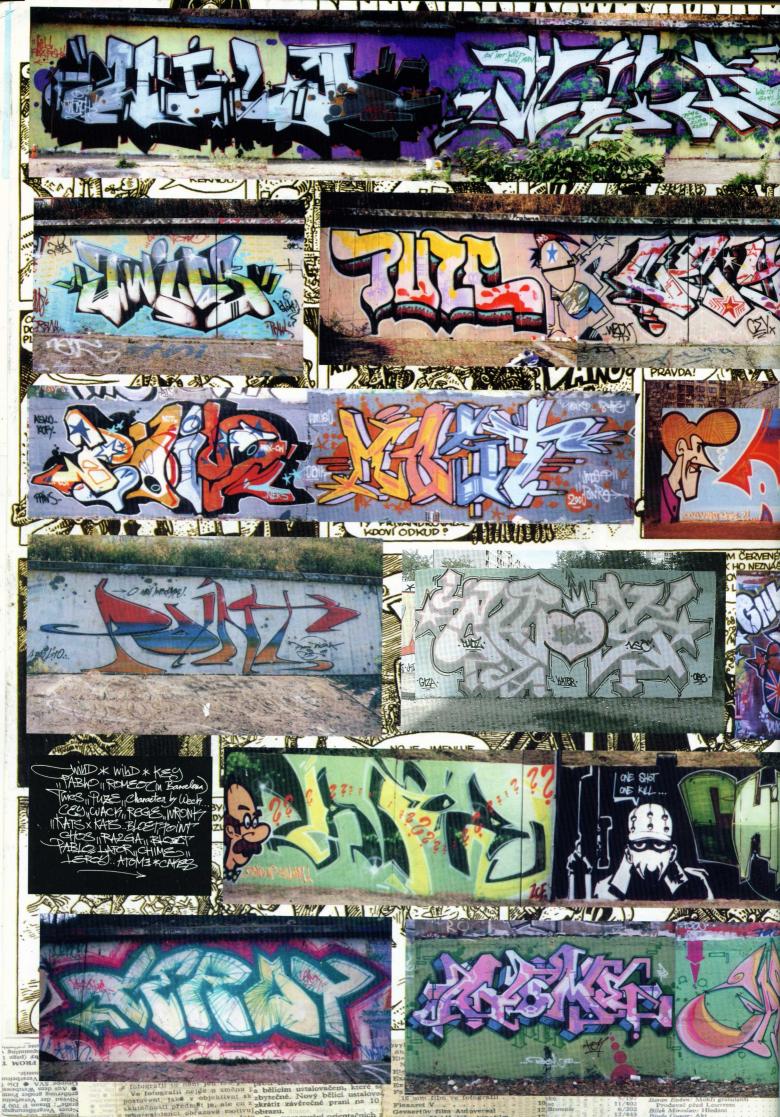
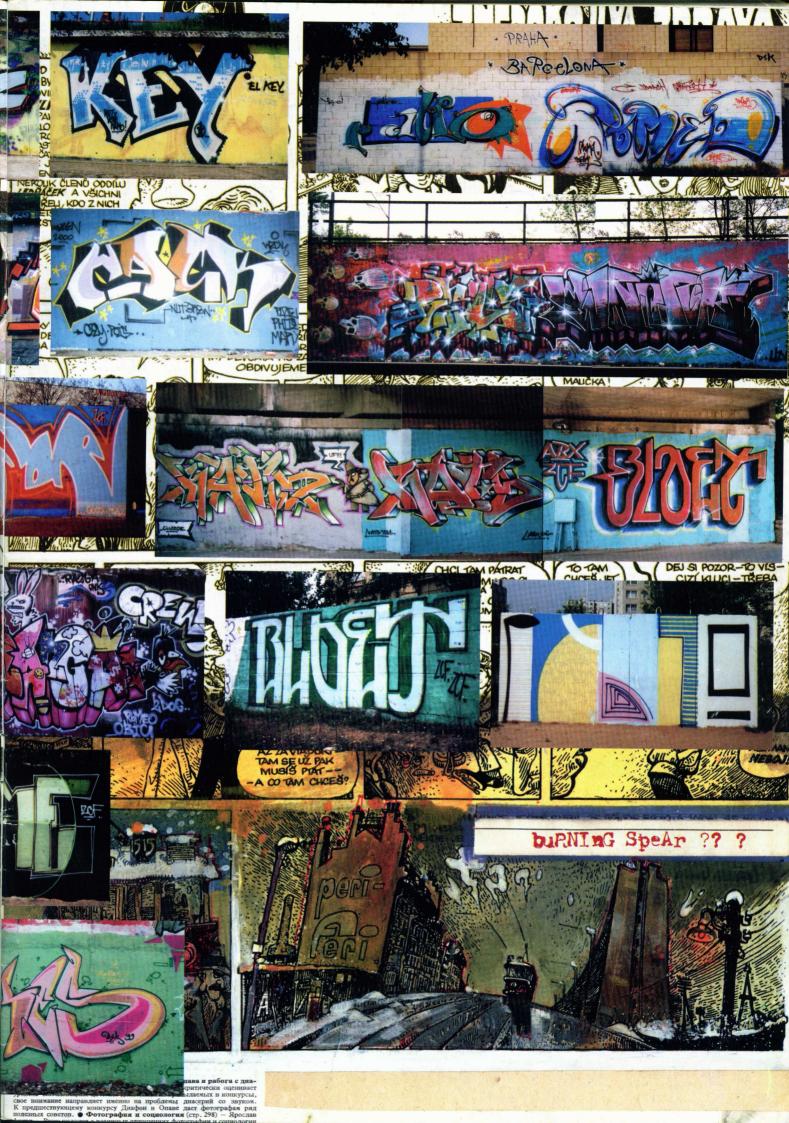


Všude, kde se vyskytuje víc jednotlivých osob, potřebujeme tyto osoby rozlišovat a pokud možno jednoznačně identifikovat. To je základní funkce vlastního jména. Jméno je pro osobu trvalé a neměnné, Nese se napříč všemi peripetiemi svého osudu. Je ale zároveň víc než srozumě-srozumě-lění". To a debaty, tých pří-adou jen pouhé označení totožnosti osoby: je to i její bytostný symbol, v němž je tento osud možná od počátku nějak naznačen a na nějž se pevně váží i její skutky. INtr0 Jméno je tedy, jak vidíme, s osobou spojeno daleko hlouběji a intimněji, než by se na první pohled zdálo. Jak lidé svá jména dostávají? Protože pojmenováním lidská osoba jaksi vzniká, dávaly staré společnosti jména teprve dospělým lidem, nejčastěji právě jako součást rituálu dospělosti či příjímání do kmene. Tam, kde se i další životní fáze či "přechody" pokládaly za jakousi výměnu osoby, měnila se při těchto су орга edovede. příležitostech i jména. U některých kmenů má dospělý muž celou řadu různých jmen, která nabyl při různých příležitostech. V současných společnostech má každý právo, aby si své jméno dal změnit. Většinou však zřejmě cítíme, že změnit jméno není pouhá formalita a změna jména tenčního bjektivní může u druhých vzbudit dokonce i jisté podezření... marnost Převzato z knihy Jana Sokola "Člověk jako osoba", Praha 2000 -ole In any place where there are more individuals together we need to distinguish the persons and identify them unambiguously. That is the fundamental appointment of a name. A name is permanent and unchanging. It carries athwart all difficulties of its fatality. At the same time it is more than just a means of identification. It's his or hers substantive symbol which could trace one's destiny from the very beginning of their life. All the person's earthly deeds are closely linked to it. A name connects with a person on a deeper and more intimate level than could be seen at first sight. How do people get their names? Perhaps it is due to the fact that naming somebody engenders a person. The ancient societies gave names to adult persons mostly as a part of the adulthood ritual or rite of passage into the tribe. Every society which believes in transitional phases or "conversion" as some kind of replacement of person changes his or her name during this special occasion. Some tribes give their grown up men several names which they acquire during various opportunities. In our present society everybody has their right to change their names. However, generally we feel that changing our name is not just a mere formality and the change can even arouse certain suspicion of others... Taken from the book by Jan Sokol "Člověk jako osoba", Praha 2000 Praktisix Exaktu II větví fotografie — Velkou čkou Compur za své přístroje "Technika. [6×9] a "Super Technika IV" Fotograf z povolání hledá hodivku, fotomodelku. Zn. "Do vlasy nejsou podminkou" RACOVÁNI nt for Developing Films in Diluted Developers Some of the works of this conditions of the Market and exhibit Interkamera – There took place in Prague an exhibit Interkamera – There took place in Prague an exhibit were shown in the Photokina '66 in Cologne-on -Rhine, of the Communicative Contents of the Photograph of the Communicative contents of the property of the Communicative Contents of the Photograph of the Communicative Contents of the Communicative Contents of the Contents of the Communicative Contents of the Co







zahranichich hlialek velzna Film v Harrisy (Velka Bit-Film e Pan n (32 rábějí a 220 Petzvala jako maďarského vynálezce, ktearají o to, aby výrobky ateriál

láván v amatérských podmínkach ože si pro tuto vlastnost získal mnoho nivců, rozhodlo se vedení Kodakozávodů zahájit i výrobu negativního

s (H

nšín

ni p

a počasí" upozornuje, ze Linholovy přístroje pra-cují bezvadně i při -35°. Pro snímky v hlubokém sněhu nebo blátivé půdě doporučuje podložit nohy stativu kousky

razu, protis obvykle po nturovány si tónu pozadí amená to znůsobů měchovým likosti přil tak jak ho děcím a k až v roce em

otřebnou to

huj

lné

zver

v

:ký

slit

Jsem PHOE z WHS crew

Bez ilegálního graffiti bych se nenaučil dělat legální, a bez vlaků si nikdo ruku na malování nevycvičí. Chromy sice teď moje crew nedělá s takovým úsilím, ale myslím, že jich za ten čas bylo požehnaně, ne-li moc. Kolik? Určitě několik set, ne-li víc. Veškerej respekt pro crews jako jsou RBK, BNR, UZK, ATS a klasiky.

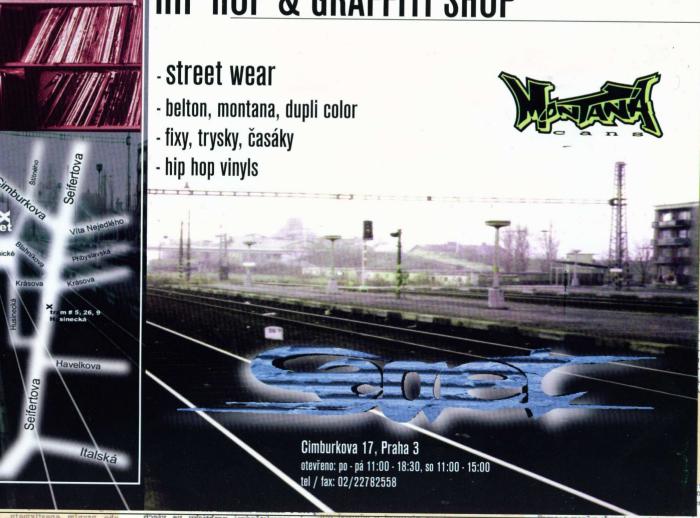
Kdo představuje výzvu? Každej, kdo v něčem kvalitně promákne pís.

Jaká je pražská scéna? Podle mě se poslední dobou tvoří v Praze kvalitní byl dřív ovlivněnej kdekým z Prahy i jménama z časáků.

ıěl skupiny. Každá má svojí demenci, ale najde se tam hodně krutejch rhá demencí. Určitě jsou částečně ovlivněný, ale ovlivněn je dnes každej ozdi každým, ať už v Praze nebo v jinejch městech kdekoliv na světě. I já jsem to oti pc P.S. Zdravím všechny homies, Feshe, Oxeho, Shaha, všechny démy od zadi fotbálku stolního i televizního. Sekejte krutý chromy, tvary a všechno, co hñ k tomu patří. výn ho a l iem I'm PHOE from the WHS crew I wouldn't learn how to do legal graffiti without first doing some illegal stuff. Nobody can formulate a painting style if they leave trains out of it. My crew hasn't been doing silver pieces with such effort as in the past, but I think we've done tons of them, maybe too many. How many? Several hundreds for sure, maybe more. My respect to crews like RBK, BNR, UZK, ATS and classics. Who challenges me as an artist? Anyone who can work out a perfect piece. What's the Prague scene about? I think there are some first-class crews in this town. They all do their shit and it's pretty "badass" shit. They might be influenced by others, but everybody influences everybody today and uəiş not just in Prague. It happens everywhere in the world. I also used to be under the influence of Prague writers and names from magazines. P.S. Shout outs to all my homies, Fesh, Oxe, Shah, to all the soccer heads playing foozball or watching it on TV. Bust out your hard core bombing, style and other shit. Peace. 8010 p is: non 3 88 by bylo Tento inverzní papír dává zavedení výroby speciálního negativního se v roce 1884 G. Eastman rozhodl pri -zow al Po vyřešení problémů se suchými deskam světlo. VOIBS ZUOAR OFENIES SAOR GILIN V ROCHESTEIN pror JA OUP J ob utervan o oznazvo og po g Philippiekroky dřive, KIIAUIPO ne, který nahrazen pg to nekterev. Mel pracoval oplean ého osvět sný plán trpěl ných vý osvit na expozičních hood roku 1933 a v roce 1934 se rozběhla delších dle jehož hodnoty se nasta "ozimetr liši tim, že nemėti svėtlo adalici, nybrž odraženė od prūvýroba 35 mm komor řady Retina, které u jednotliv nejší jsou zá si pro svoji provozní spolehlivost, technic-Opdobny postup by zvolen pro s různými předpisy na fotografické en şuşcy denou nero bokn zəu která prudce 1 vem starnuti s jejich citliv grafové neby 4 weyde a v Americe Ltd. Princip byy desky. reklamace n

itívní obrazy přímo z diapozitívů, se dostala v roc o s a šesti výměn závětkou s roz recens i kamer

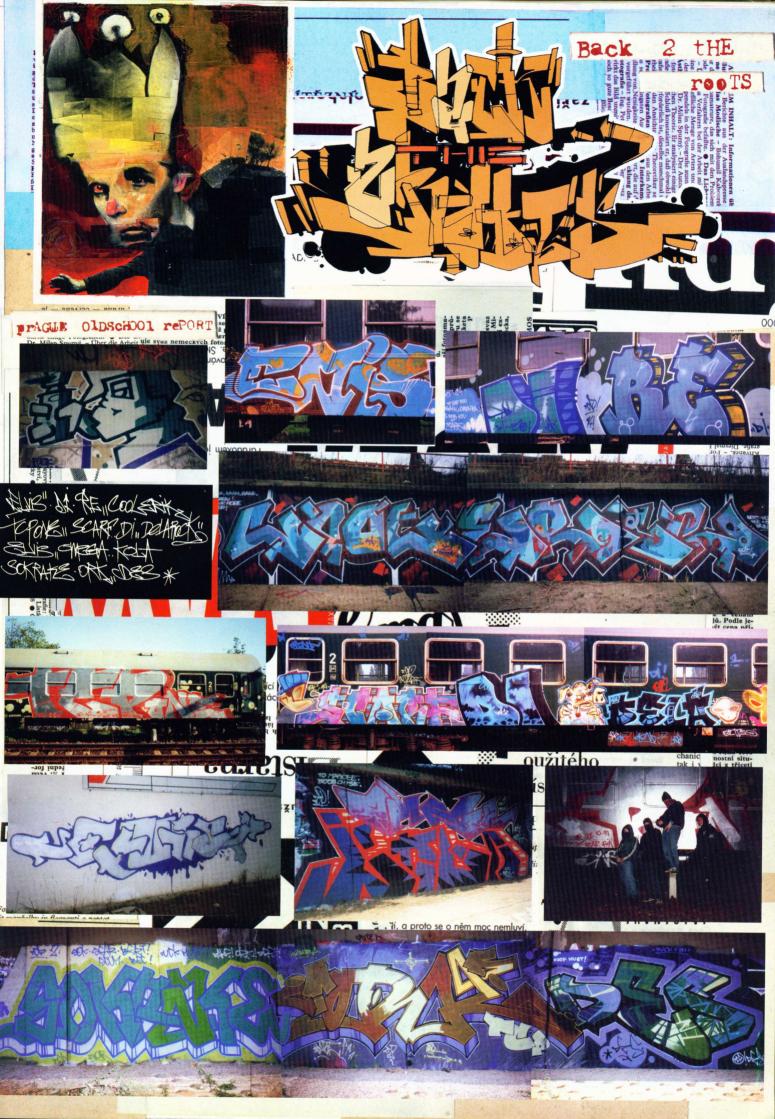














IISIJ

-wą gungung se najdou i takové případy, kde se jedno

Ve kterém roce jste začali malovat? V roce 1991

Co bylo v té době v Praze k vidění?

Nic moc. V té době kreslili Rake. Scum. Boob. Dede. Sifon, Timothy, ten měl pár graffitek v Jaroměři, a možná pár dalších, maximálně 15 lidí.

Jak vás to vůbec napadlo?

Tomáš/Mascee byl v roce 1990 v Mnichově a když projížděl vlakem předměstí, tak tam viděl dlouhou řadu graffitek. Zaujalo ho to natolik, že se do toho tady pustil.

Jak jste přišli na svá jména?

Tomášovo je z knihy Gustava Meyrinka. Moje je dotvořené tak, aby se hodilo k tomu jeho.

Co ste si v té době představovali pod pojmem graffiti?

Dobarvení šedi velkoměsta. Prostě trochu života. Taky se to dá vnímat jako energie.

Vnímali iste nějakým způsobem hip hopovou kulturu?

Ne. V té době se hip hop neposlouchal, maximálně rap, ale my spíš rockovou muziku. Graffiti byl fenomén nezávislý na hudebních směrech.

Kam jste chodili malovat?

Na Těšnov, Kampu a Jižňák,

Zajímaly vás vlaky, metro nebo ulice? Ulice

Věřili jste, že by se dalo pomalovat celý město?

Ten Jižňák, to by bylo fajn...ale jinak si nevzpomínám.

Pamatuješ si nějakou kuriozitu?

V roce 1992 nás na Těšnově odchytil Ben z Berlína a pozval nás do Bohnic do klubu, kde dělal zakázku. Dal nám trysky, o kterých jsme do té doby ani nevěděli, že existujou.

Jak to vnímáte dneska, když jdete po ulici? Všude jsou graffiti, bavíte se ještě o tom? Mnoho povolaných, málo vyvolených...

When did you start painting?

In 1991

What was there to see in Prague at that time?

Not much. There were just Rake, Scum, Boob, Dede, Sifon and Timothy who did some pieces outside of Prague. It was about total of 15 people at the most

TATION TO TE A MENTS A Graffiti Jsem poprvé viděl v časopise 100+1 a na MTV v roce 1990. Trošku mě to a mýho kámoše rozsekalo, tak Jsme to chtěli taky zkusit. Mole gryní iméno bylo Sherys. Potom isme s Boobem založili první crew CSB, a já měl jméno Sates.

V té době v Praze žádný graffiti neexistovalo. Po otevření hranic sem začali jezdit cizinci. Objevovaly se první tagy a throw-upy na zdi. Problém byl v tom, že tehdy existovaly akorát takový ty malý socialistický spreje, který vůbec nestříkaly, nekryly a měly trysku na h...o. Proto jsme si spíš ulítli na tagách. Nechali isme si dovézt tlustý fixy. Dělali jsme tagy na poštovní schránky a ulítávali si na tom, že musí být každá schránka v Praze potagovaná. Začaly se objevovat první tany liných lidí

Moje první jméno bylo Sherys. Potom isme s Boobem založili první crew CSB. a lá měl jméno Sates.

Připojil se k nám Scum, který dal našemu graffiti nový rozměr. Dělaly se barevný návrhy s propracovanými tvary písmen a charactery.

Začaly se objevovat první tagy jiných lidí. Začaly se prodávat první 400 ml spreje. Začalo se malovat na zdi. Sifon, Lela, Mascee&Chise, Rich, WHF, Roof. Mám nové jméno Rake. Zóny Kampa, Těšnov, v mostu u Revoluční.

Rok 1991, První praffiti lam na 007, Pouštěl se film Beat Street a hrál hip hop. Na jam se náhodou dostali Sear, Toad a Azok. Dali nám první trysky na outliny. Scéna se rozjela. Rok 1992. Druhý graffiti jam na Opatově. Koncert WWW. Hip hop scéna. Vznik TCP crew (Goby, Scarf, DeLaRock, Rake, Scum). Vznikl časopis Druhá barva. Začaly se bombit metra na odstavkách na Kačerově a Skalce. První český wholecar TCP na Kačerově.

Třetí graffiti jam v klubu u Hlaváku. Koncert PSH, WWW. Jezdili sem Azok, Sear, Toad. Začaly se bombit vlaky na odstavkách ve Vršovicích, Holešovicích a ZO na Smíchově. Pamatuli se, lak isme byli nešťastný, že tu nebyla žádná liná crew. Nikdo liný tu nedělal vlaky a metra. Tak isme založili DNA (Senz, Comete, Phase) a předstírali cizí crew. Pak to rozjeli DSK, Elvis a mnoho dalších. Vzniklo NNK (Wrah, Cataee, Nom, Akira, Rake, Dione, Ash, Scarf). Dál už to asi každý zná...

I saw the first graffiti in 100+1 [a magazine about foreign curiosities] and on MTV in 1990. My friend and I were totally blown away by it and wanted to try it. My first name was Sherys. Then Boob and I started the first crew called CSB. My name was Sates. Back then there was no graffiti in Prague. When the borders opened, foreigners started to come. The first tags and throw-ups appeared on walls. The problem was we could only get those small socialist paints. You could see right through it and caps sucked. That's why we were more into tagging. We had some fat markers brought in from abroad. We were tagging mailboxes and wanted to tag every single mailbox in Prague. The first tags of other people started to show up.

My first name was Sherys. Then Boob and I started the first crew called CSB. My name was Sates. We were joined by Scum who gave our graffiti a new dimension. It was about full color sketches of detailed letter shapes and characters.

The first tags of other people started to show up. The first 12 oz. spray cans started to sell. The walls were painted. Sifon, Lela, Mascee&Chise, Rich, WHF, Roof. Rake is my new name. Zones in Kampa, Těšnov, in the bridge by Revoluční street.

Year 1991. The first graffiti Jam at 007 [then mostly a college dorm club]. The film Beat Street was shown and hip hop was played. Sear, Toad and Azok [writers from Dortmund] showed up and gave us our first outline caps.

The scene caught on, Year 1992. The second graffiti lam at Opatov (a gray housing development in southern part of Prague). WWW concert. The hip hop scene grew. TCP crew (Coby, Scarf, DeLaRock, Rake, Scum) was formed. The magazine The Second Color came out. The metro cars at lay-ups at Kačerov and Skalka were bombed. The very first Czech wholecar TCP at Kačerov.

The third graffiti Jam at a club by the main train station. Concerts of Peneři Strýčka Homeboye and WWW. Azok, Sear and Toad started to come more often. The trains at lay-ups at Vršovice, Holešovice and Smíchov were bombed. I remember we were sad because there weren't any other crews. No one else was doing trains or metros here. So we started DNA (Senz, Comete, Phase) and pretended to be another crew. Then DSK, Elvis and others took off. NNK (Wrah, Cataee. Nom, Akira, Rake, Dione, Ash, Scarf) was formed.

masCEE -CH1sE

Everybody probably knows the rest.

Mascee went to Munich in 1990. On the train going through the outskirts of the city he saw a long line of graffiti pieces. He was so into it that he took it up here.

How did you come up with your names?

Mascee comes from a Gustav Meyrink book and mine is touched up to fit his.

How did you envision the idea of graffiti?

Adding color and life to a gray city. You could also perceive it as some kind of energy.

Were you aware of the hip hop culture?

Not at all. Nobody really listened to hip hop back then, maybe some rap. But we listened to rock music. Graffiti was a phenomenon totally independent of music trends.

Where did you paint?

At Těšnov, Kampa and Jižnák [concrete housing development in southern part of Prague]. Were you interested in trains, subway or street?

Street

v Brazílii. Film je ui 1 uvnitř kamery a je kamera se během e tu automaticky otáčeji 1 těchto negativů je z

í těchto negativů je příslušný zvětšova

Did you believe you could paint the entire city?

Painting entire Jižňák would be great but I don't actually remember.

Do you remember any odd moments?

In 1992 we ran into Ben from Berlin at Těšnov. He invited us to a club where he was doing some commission work. He gave us caps which we had no idea existed.

How do you see things today when you walk in the streets? Graffiti is everywhere. Do you still talk about it? Many are called but few are chosen

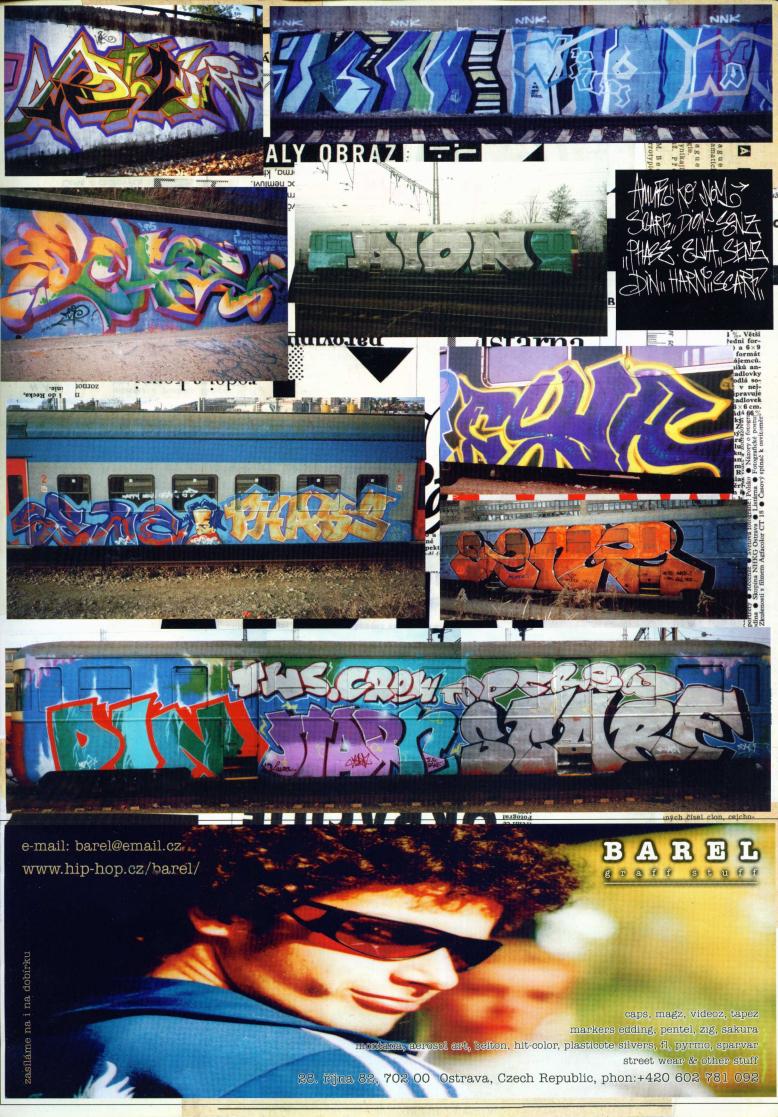
von emotiven (
durch einige F
Dr. Milan Spur
Spurny, der zu i
uvs der fünf Bri
der Landschaft

Dr. Amikelist (

tograne von cejchoněktelohy clo-na trvale ouště -

má hlave se časproto by rovatelné

ografen 2. Ján 101





1. Grandmaster Flash "New York, New York", Grandmaster Flash Greatest Hits, Sugarhill Records, 1982

L: Písnička "New York, New York" dala vůbec nejzákladnější podnět k tomu, abych se pustil do českýho rapování. Na tenhle přímý podnět " mě napadl "Jižák, Jižák, město snů...". To bylo v ´84, tenkrát jsem udělal svou první rapovou věc se smyčkou na magnetofonu. Nastřihl jsem pásek, udělal klasickou smyčku, pouštěl to furt dokola a do toho nazpíval českej text. Poslech týhle desky mě vždycky přivede do nostalgický nálady. Kdyby jí nebylo, tak by nevznikla ani ta naše.

A: Já jsem slyšel, že touhle skladbou vlastně všechno začalo, proto jsem ji taky hrál jako první.

L: Grandmaster Flash je prostě prapůvodní kapela. Afrika Bambaata taky, ty jsem měl taky rád. Dokonce mám pět desek Grandmaster Flash, který jsem si kdysi nechal přivézt z Německa a dodnes je poslouchám.

A: To mě zalímá. Jak lste k těm deskám nřišel?

L: V tom ´84 se to u nás nedalo sehnat. Buď jste musel vyjet ven vy a koupit si to tam, nebo vám to koupil kamarád, kterýmu se to poštěstilo. Já jsem poslouchal Bayern Drei přes ohromnou anténu, kterou jsem si sám udělal a nainstaloval na střechu domu na Jižáku. I když to bylo málo kvalitní, tak to pro příjem stačilo. Přesto, že to je komerční stanice, tak se tam občas vyskytovaly ty hip hopácký prapůvodní věci. Tak jsem objevil Grandmaster Flash a musel jsem to mít.

2. Tragedy f/ Capone & Noreaga "L.A., L.A." (original mix) promo single, Dolo Records, 1996

L: Kdo ie tohle?

A: Tahle skladba se jmenuje "L.A., L.A." a je od skupiny Tragedy.

L: Tranédie...

A: Je to vlastně odpověď na "New York, New York". Písničku o New Yorku udělal někdo z L.A., tak se oni rozhodli udělat to samý o L.A. Je to vlastně hodně podobný tomu, co jste vy udělal s "Jižákem".

L: To je skvělý. Jsem rád, že někdo pořád hraje ten tradiční hip hop. To už se dneska neslyší. Teda možná slyší, ale já už se dneska tomu hip hopu tak nevěnuju. Dřív jsem to opravdu žral, ale dnes mám jiný projekty. Je výborný, že někdo hraje takhle zastara. Jen škoda, že nerozumím tomu textu, musel bych si to číst. Z poslechu tomu nerozumím, ale ten začátek se mi zdál stejnej.

A: Spíš jsem se chtěl zeptat, jaká je vaše reakce na to, že lidi furt recyklujou to, co bylo udělaný v ´84.

L: To je správný. Proč taky ne. Když někdo skládá vážnou muziku, tak se taky musí vrátit k nějakým kořenům. Člověk, co dělá jakoukoli muziku odpovídá na to, co poslouchal a co se mu líbilo za jeho mládí. Občas je dobrý se k tomu vrátit.

A: Já jen, že je rozdíl mezi tím něco kompletně okopírovat a tím něco novýho z toho vytvořit .

L: To druhý je samozřejmě vždycky lepší. Tady na tom "L.A., L.A." nic novátorskýho neslyším, ale je asi těžký dělat něco svýho, když tím chtěj na něco přímo odpovědět. Já bych ten "Jižák" dneska udělal asi úplně Jinak. Použil bych tam i něco Jinýho, ale beat by zůstal asi steinei.

3. Del the Funky Homosapian "If You Must", 12", Hieroglyphics, 2000

L: Tak to je přesně ono. To je to, co jsem chtěl říct. Beat je stejnej, ale je to nově udělaný. Jsou tam nový zvuky, ale hlavně dobrý nápady. Je to výborný

A: Na nic tím neodpovídá. DTFH dělá hudbu už osm let, ale nikdy se neproslavil. Nahrával i u velký firmy, ale moc se neprodával, tak ho nechali lít. On se pak společně s kámošema rozhodl vydávat věci jen tak pro sebe.

L: To je výborný. A o čem je ten text?

A: Nevím, já jsem to ještě pořádně neslyšel. Je to zhruba o tom, jak mu lidi do všeho kecaj...

L: Ten zvuk se mi líbí. Když se někomu povede výbornej zvuk, tak mu to hned druhej ukradne a nasampluje to. A pak to někde s povolením nebo bez použije. To se mi na tom líbí,

4. Sugarhill Gang "Rapper's Delight", 12", Sugarhill Records, 1979

O tom jsem právě mluvil. Tohle je přece ten základní riff, kterej Grandmaster Flash používaj ve svý skladbě. Ani nevím, jestli to použíli s povolením nebo bez. Už ani nevím, jak se ta skladba imenuje.

A: "Adventures of Grandmaster Flash". 1: No iasně

A: Grandmaster Flash "cutuje" mezi tímhle a Queen. Během osmi minut udělá nejmíň milión triků.

L: Takže tohle je původní. Je skvělý, když se objeví kapely, který jsou tak geniální, že vymyslí riff, kterej je pak nezapomenutelnej. Tenhle riff kromě Grandmaster Flash použila řada dalších hiphopáků.

A: Tenhle riff udělali jako první Chic v roce 1979. Od tý doby ho obsahovala každá druhá disco skladba. Tohle je údajně první rapová písníčka. Těsně po tom vyšli Grandmaster Flash. Já to poprvé slyšel, když mi bylo 12, 13 let během školní přestávky na oběd. Černoši z naší třídy ukecali učitele, aby mohli dát do školy gramofon a tuhle písničku během oběda poslouchat. Trvala přesně 20 minut. Stejně dlouhá byla i naše pauza. Tohle jsme poslouchali každý den po celý rok. Pak přišel někdo jiný. Řekl, že chce poslouchal AC/DC a strhla se kvůli tomu bitva.

L: To se nedivím.

A: Já to slyšel v roce 1981-2, takže i v Americe trvalo poměrně dlouho, než se hip hop dostal ven z New Yorku. Spíš mě zajímalo, jestli jste 🝃 tuhle skladhu znal

L: Já ji znám akorát od Grandmaster Flash. Tuhle originální verzi slyším poprvé. Ale když jsem to slyšel, tak mi bylo hned jasný, že ta smyč 🥫 🚦 P ka od Grandmaster Flash není

5. Cypress Hill "(Rap) Superstar", 12", Columbia Records, 2000

L: Škoda, že nemáme víc času, hned bych si to nahrál. Tohle je opravdu skvělý. To si musím obstarat.

A: Cypress Hill znáte.

A: Cypress Hill znate.
L: Jo, ty znám díky synovi, kterej to přitáhl domů. Já už jsem je slyšel někdy předtím. Myslím, že to bylo v Esu. V záplavě těch šílenej šítů se 😅 💃 s vždycky zaskví nějakej skvost, ale ten samozřejmě hned vypadne. Já už se o to moc nestarám, ale vždycky mě mile překvapí, když nějaká kapela hraje dobrej hip hop.

A: Tohle je jejich nový projekt. Mísí hip hop s rockem.

L: S tím začali Beastie Boys. Já jsem vlastně rocker a vždycky se mi líbil tvrdší hip hop. Grandmaster Flash byli vlastně taky rockoví. Taky hodně používali tvrdý bustrovaný kytary. To je prostě bigbít. To se nedá nic dělat.

6. Jungle Brothers "I'll House You 98", Warlock, 1998

L:To bude furt takhle?

A: Brzo začnou zpívat.

L: Tak jedem, kluci. Tak to mě teda nebere. Tohle už se asi nerozjede.

A: To je house. Tahle hrajou třeba 5 minut.

L: Takovouhle skladbu je dobrý poslouchat co nejdýl. Člověk si přítom třeba i zakouří, rytmus se mu dostane pod kůží a snese to. Když 🗥 poslouchám jen tu ukázku, tak musím říct, že mi ten rytmus nesedí.

A: To hip hop je trochu přímější, jde hned k věci.

L: Tohle se musí poslouchat celou noc v klubu, odejít až v šest ráno. No já bych si to nedával (pokračování na straně23 / continued on page 23) 1. Grandmaster Flash "New York, New York", Grandmaster Flash Greatest Hits, Sugarhill Records, 1982

L: The song "New York, New York" gave me the first impulse to write a Czech rap. That's how I got the idea for "Jižák, Jižák, big city of dreams..." It was in '84. I made my first rap song making a loop on a reel to reel. I physically cut the tape and made it loop. I played it over and over and sang Czech lyrics over it. Listening to this record always puts me in a nostalgic mood. If this song didn't come out our record wouldn't have come out either.

(slang from Jižní Město) about the people who lived in this expansive housing complex. This was recorded in his house on a four track

using archaic instruments, even kitchen utensils and was distributed from person to person the way they distributed underground

newspapers and "illegal material" at the time. In 1991 these songs were re-recorded and released on Bonton Music. Then with the

growing hip hop movement these songs were recently remixed by hip hop and dance artists and released by Sony Music/Bonton in 1999.

We interviewed Lesík as part of our trek into the old school. We met up with him in the same small apartment where he originally made

A: I heard this song started it. That was why I played it first.

"Jižák" and played our vinyl selections on his old turntable...

L: Grandmaster Flash is Just the original old school band. My other favorite was Afrika Bambaata. I even have 5 Grandmaster Flash records that somebody got me in Germany and I still listen to them.

A: That's interesting. How did you get the records?

L: In '84 it was impossible to get it in Czechoslovakia. You either had to travel abroad and buy it there or ask a friend who was lucky enough to travel to the West to bring it for you. I listened to Bayern Drei [a West German radio station] via a giant antenna which I built myself and put up on the roof of our apartment building. It definitely was not top quality equipment but it made reception possible. It [Bayern Drei] was a commercial radio station but they sometimes played this old school hip hop. That's how I discovered Grandmaster Flash and had to have

2. Tragedy f/ Capone & Noreaga "L.A., L.A." (original mix), promo single, Dolo Records, 1996

L: Who is this?

A: This song is called "L.A., L.A." It's by a band called Tragedy.

L: I see, tragedy.

A: It's actually an answer to "New York, New York." A song against New York was done by someone from L.A., so they [Tragedy] decided to do the same thing about L.A. It's roots lie in what you did with "Jižák."

L: It's great. I like the fact that somebody still plays the old school hip hop. You don't hear this stuff anymore. Actually maybe you do but I don't really pay that much attention to hip hop anymore. I used to be really into it but now I'm doing other things. It's great that somebody plays old school. Too bad I don't understand the lyrics. I would have to read it. I don't understand it just from listening to it but the beginning seemed the same

A: How do you feel about people who keep recycling stuff made back in '84.

L: It's good. Why not? When somebody makes classical music they also go back to the roots. When making any kind of music you always answer to what you listened and liked when you were young. Sometimes it's good to take a look back.

A: What about the difference between just copying something and making something new out of an old song?

L: The second approach is always better of course. I see nothing innovative on "L.A., L.A." I quess it's hard to make something original if you want to answer to something directly. I'd probably make "Jižák" completely different today. I'd use other things in it too but beat would probably stay the same.

3. Del the Funky Homosapian "If You Must", 12", Hieroglyphics, 2000

L: This is it. This is what I'm talking about. The beat's the same but it sounds fresh. There are some new sounds in it, but most of all it's full of good ideas. It's great.

A: It's not an answer to anything. DTFH has been making music for eight years but hasn't really been commercially successful. He was signed to a major label but he wasn't selling so they dropped him. Then he and his friends decided to put out their stuff on their own. L: It's great. What is he rapping about?

A: Ldon't know. I haven't really listened to it yet. It's basically about people giving him shit...

L: I like the way it sounds. Every time someone makes an awesome sound someone else rips it off and samples it with or without the author's permission. I like that.

4. Suggarhill Gang "Rapper's Delight", 12", Sugarhill Records, 1979

L: This is it. This is the fundamental riff that Grandmaster Flash use in their song. God knows if they used it with or without the permission. I forgot the name of the song

A: "The Adventures of Grandmaster Flash."

L: That's right.

A: Grandmaster Flash cuts between this and the Queen. During eight minutes he does a million tricks.

L: So this is the original version. I like the bands who are so genius to think of a riff that becomes unforgettable. This riff was used by many other hin hon hands aside from Grandmaster Flash.

A: The original riff was from Chic. It came out in 1979. Every other disco song had this riff. This is supposedly the first rap song ever made. Soon after this Grandmaster Flash came out. I was maybe 12 or 13 when I heard it for the first time. It was played during our school lunch break. The black guys from our class talked the teacher into bringing a record player to school and played this song during the lunch break. The song was 20 minutes long and so was our lunch break. We listened to it every day for the entire year. Then one day the hicks bumrushed the turntable to listen to AC/DC. There was almost a riot in the lunchroom.

L: No wonder.

A: I heard it in 1981-82 so even in America it took some time before hip hop got out from New York City. I wonder if you actually know this song?

L: I know the Grandmaster Flash version. This is the first time I've heard the original. But hearing this I could immediately tell that it was not Grandmaster Flash loop

5. Cypress Hill "(Rap) Superstar", 12", Columbia Records, 2000

L: Too bad we don't have more time. I would tape this. This is really great. I gotta have it.

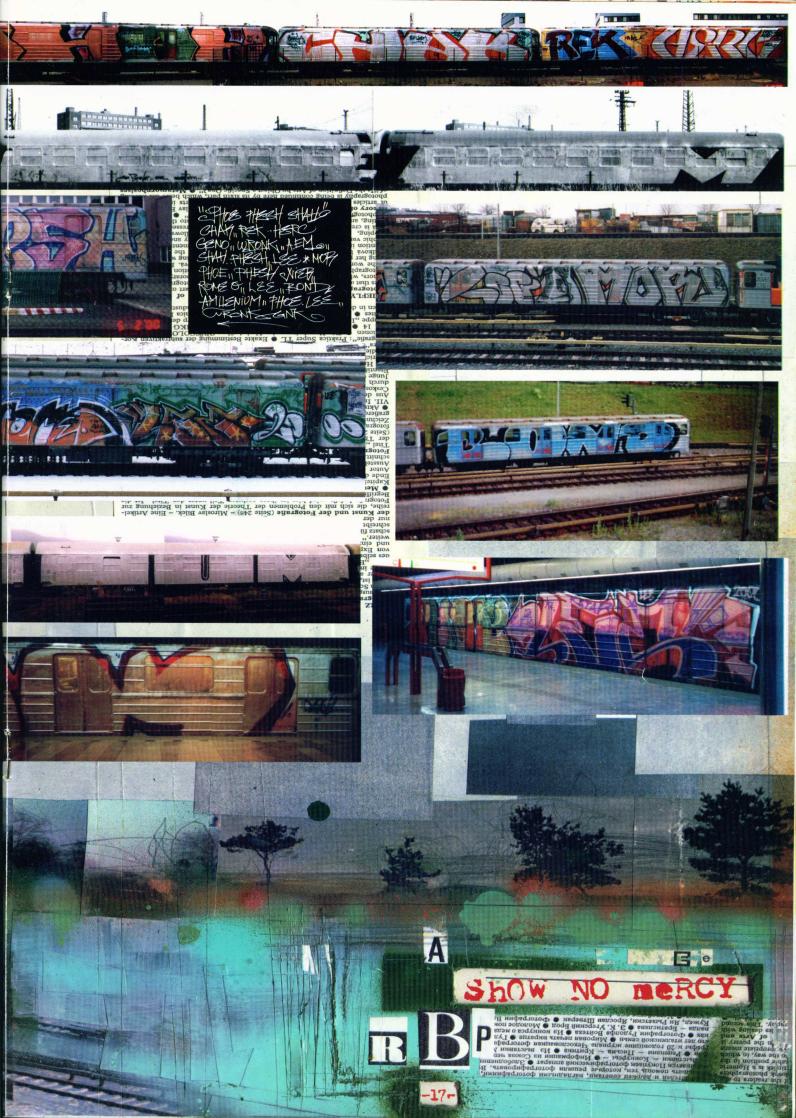
A: So you know Cypress Hill.

L: I know it thanks to my son who brought it home. I've heard it before though. I think it was played on ESO [a commercial pop songs TV show]. In a flood of shitty stuff some gem always sparkles but it immediately falls off of course. I don't really know what's up in hip hop anymore but it's always nice to hear a band playing good hip hop.

A: This is their new project. They mix hip hop and rock.

L: The Beastie Boys started it. I'm actually a rocker and I've always preferred harder hip hop. Grandmaster Flash was actually rocking too. They used amped guitars. They played real bigbeat [Czech version of rock'n'roll]. That's it.





l: Začalo to asi před dvěma lety na 007. Wich hrál, ostatní kluci ze SCIFY brejkovali, tak sem si z prdele začal psát rýmy a už to jelo. Začal jsem dělat něco na Wichovy LP instrumentálky. Tracky jsme dělali nejdřív na Jižáku u Etiena, pak začal Wich na svým PC. Časem jsme začali hrát jako support Penerů. Bez jejich pomoci bychom tu teď nebyli za to náš velkej dík Orimu. To jsme měli asi 4 věci, časem začali volat lidi. Měli jsme hodně štěstí. Dodnes jsme udělali tak 50-60 koncertů. Současná sestava je Indy, Wich, Laworboy a DJ Ali.

T: Kdo vydal váš první singl, kdo na něm hostuje a splnil vůbec vaše očekávání?

I: Naše očekávání určitě splnil už proto, že vyšel (BBARAK REC. díky). Docela dobře se to prodává a ohlasy nejsou špatný. Je jasný, že teď bych udělal spoustu věcí jinak, ale kdyby ... Zvukově mě to docela baví (zvuk Tom Sochič). Repík je 4 ME kapku horší... Ale máme z toho fakt radost. Na pecce Pohyb nehybnýho hostuje Orion a Indyvidual se mnou dělal Laworboy... W: Mě ten singl překvapil. Mám z něj velkou radost, přestože má svý mouchy. Nad moje očekávání to ale vyšlo překvapivě brzo. My se singlem vůbec nepočítali. Chtěli jsme udělat jenom CD-čko.

T: Máte jasno, kam chcete směřovat?

I: Kdybych měl Jasno kam, tak už tam směřujem. Ale chtěl bych (aspoň co se týče hip hopu) dělat "barevnější" věcí - jak ty Jemný, tak i nakopnutý přímý pecky. Každopádně pro mě je to o rýmu, chtěl bych psát vtipnější věcí, co maj rozmanitější flow. Co se týče hudby, tak si teď pořízuju PC. Asi budu dělat kromě hip hopu taky něco jinýho. Bokem mám v hlavě break beatovej projekt, ale se uvidí časem...

W: Směr je danej spíš inspirací, atmosférou a náladou kolem. Taky moc záleží na náhodě. Chce to ale treky s veselejší či nápadně ponurou tématikou, která má něco v sobě a dokáže člověka oslovit. Taky bych chtěl víc pracovat s živejma nástrojema.

T: Vnímáš jako bývalý writer rozdíl v reakci scény na rap a graffiti?

I: Určitě. Už proto, že writer zcení piece víc než rap a emcee rap víc než piece. Ale jedno není bez druhýho… A jak vidíš, writers se měněj na MCs, b-boys a DJs. Takže je v tom možná i ňákej posun v čase....Hlavně v Praze bejvaj ti nejmladší writers. Jako writer jsem zjistil, že to, co za x let v graffiti poznal, už dál nerozvinu. Každej má svou hranici, někdo ji zlomí a pokračuje dál, objeví novej rozměr... K tomu mi chyběl talent a odvaha...(a 2x pade na dózu).

W: Od naších "back in da days" se toho dost změnilo. Lidi mají dneska větší možnosti a svobodu v rozhodování. Případaj mi víc suverénní.

T: Jaká poloha ti víc vyhovuje?

I: Teď určitě hudba, už na graffiti život fakt nemám. V létě určitě udělám ňáký pieces, ale to je všechno. Bojím se. Je to velkej risk, stres a v 17ti je ti všechno jedno. Později, když se musíš starat sám o sebe (až na ňáký výjimky), se to změní. Ale pořád maj pro mě v hip hopu absolutně největší respekt writers. Oni jediný jsou v maximálním nasazení a to se cení...

W: Já jsem s malováním přestal, ale doufám, že ne nadobro, protože se mi po bytě ještě fláká pár barev. Prošel jsem si svým. Náky ty pátky uběhly a začal jsem se raději věnovat DJingu a muzíce. Člověk se nemusí stresovat někde v zimě v noci na ulici se sevřenou prdelí a fízlama v zádech. Čmárám si doma na papír, na ulicích vnímám nový věci, dál se se všema vídám a cítím stále tu atmostéru vysomrovanýho žvára a drobáků na pívko.

T: Co ČR hip hop scéna?

000

I: Když někam vyjedeme a hrajeme s místníma kapelama, mám pocit, že až teď lidi chápou, o čem to je. Roste to a lidi to baví. Štve mě ale ten lokálně přízemní rozměr. Pořídíš si široký kalhoty, uděláš dva přiblblý rýmy a seš někdo. Lidi by se měli vysrat na pózu a jít za tím, co cejtěj. Hulit trávu a nosit bouchačku jen proto, že to dělá Dr. Dre je strašně ubohý...To ať se odstěhujou do Comptonu, tam je to možná potřeba...Ale ani milion tun skunku a tisíc AK 47 nemá na východ slunce u rozdělanýho panelu...I když s tím skunkem je to dneska trochu jinak. V graffiti znám momentálně jenom Prahu Le pousta novejch lidí, táhnou to mladý kluci. Starý writers jsou fuč. Ten styl, co se teď rozjel, mě hodně baví. Už to maj asi trochu těžší, ale řokl bych, že je jim to fuk. Chybí víc osobností, ale to se asi poddá. Jsou i noví DJs, b-boys atd. Možná to pojede, už bylo načase. Ale hlavně to ty lidi musej dělat svý, žádný vykrádačky.

W: Všechno je ještě ve vývoji. Je to jen otázka času, kdy se dostaneme třeba na úroveň Francie, Anglie nebo Německa. Graffiti je u nás pořád nejsilnější. Naopak posílit by potřebovala hudební stránka. Break už má u nás taky celkem slušný zázemí.

T: Co plány do budoucna? Na čem děláte?

I: Když to pude, tak bych chtěl hrát co nejvíc po Čechách. V létě ňáký festáky u vody. To bude paráda. Máme hrát v Rakousku a v Polsku. Jinak doufám, že klapne East Side Unia Numero Duo. Tam snad budeme mít pecku/y. No a pak na podzim vyjde celý LP. U vás doufejme. Takže tohle teď děláme… já, Wich a sound engineer Sochůrek z Jižáku.

W: Nedávno mě požádali kluci z Black Angelz (cikánská parta z Libně) o spolupráci na r´n´b projektu. Tak uvidíme… Jinak se chci dál a intenzivnějí věnovat D.Jingu koupit novej mixák a začít pořádně trénovat. Chci taky tvořít muziku podle svejch představ a nenechat se omezovat kapacitou disku nebo zdechlou frekvenci, což je můj nynější problém.





Indy: It all started about two years ago at 007 [a small club under a college dorm]. Wich was DJing, other SCIFY guys were break dancing, so I started to write down rhymes just for the hell of it. It caught on. I started writing songs using Wich's instrumentals. At first we were making our tracks at Etien's [a member of Coltcha], then Wich started to make stuff on his PC. Later we started to play as an opening band for Peneri Strýčka Homeboye (PSH). We would be nowhere without their help. Big thanks to Orion from PSH. At first we performed just four songs, later people started to ask for more. We were very lucky. So far we've played about 50-60 gigs. Current set up is Indy, Wich, Laworboy and DJ Ali.

T: Who put out your first single? Did it feature any guests? Did it meet your expectations?

I: It definitely met our expectations just by coming out (thanks, BBARAK REC.). It's selling pretty well and the reactions aren't bad either. Of course I'd do many things differently now but it's all iffy ... I like the way it sounds (sound by Tom Sohië). I think the rapping could be better. Over all we're happy about it. "Pohyb nehybnýho" [Movement of the Motionless] features Orion and "Indyvidual" was done together with Laworboy.

Wich: I was actually stunned by the single. I'm happy about it though it has its faults. It came out surprisingly early. We didn't plan any single at all. We just wanted to make a CD.

T: Do you have any idea where you're heading?

I: If I had, we would have already been heading that way, but I'd like (as far as hip hop goes) to make "more colorful" things both smooth and in your face stuff. It's about rhythm & rhyme for me, I'd like to write wittier lyrics with an interesting flow. I'm getting a PC so I can make music. I might be doing something else aside from hip hop. I have an idea for a breakbeat side project, but we will see... W: The direction is set by the inspiration, atmosphere and overall mood. It's a matter of luck too. But tracks with happier or an obviously depressive theme would work. Something that can speak to the people. I'd like to work with live instruments more.

Pod Obl

T: Do you as an ex-writer see the difference in people reactions to rap and graffiti?

I: Definitely. A writer praises a piece more than rap and an emcee praises rap more than a piece. But one can't be without the other. As you can see writers turn into MCs, b-boys and DJs. Maybe it has something to do with time and aging. Especially in Prague the writers are the youngest. As a writer I realized that I couldn't go any farther with what I had learned in graffiti over x number of years. Everybody has his limits. Some break them and go on discovering a new direction. I was lacking talent, courage and one hundred [Gzech crowns] for a 12 oz. to go on.

W: A lot of things have changed since our "good old days." Today people have more possibilities and freedom to decide what they want to do. I think they are more confident.

T: Which way suits you better?

I: It's definitely music now. I can't do graffiti anymore. However, I'll do some pieces during the summer but that will be it. I'm scared. It's very risky and stressful. When you are seventeen you don't give a damn. Later, when you're on your own (aside from some exceptions) everything changes. But writers still get the greatest respect from me. They are the only ones who really risk their life and that's respected.

W: I've finished with writing, but I hope not for good because there are some cans still hanging out in my house. I've done my part. Some Fridays went by and I started to prefer DJing and music. You don't have to be stressed out and scared shitless in dark streets in the winter with cops behind your back. I still draw sketches on paper at home and check out new stuff in the streets. I still hang out with writers and feel the atmosphere of cadged cigarettes and some change for beer.

T: How is the Czech hip hop scene?

I: When we play outside of Prague with local bands I feel that people finally understand what it's all about. It's growing and people are into it. But I can't stand the tedious attitude. You get baggy pants, write two stupid rhymes and think that you're somebody. Fuck off posers. People should follow their heart. Smoking pot and wearing a gun just because Dr. Dre does it is pretty damn weak, They should move to Compton. Maybe that's the place where it's needed. But not even a million tons of skunk and thousand of AK 47 can beat sunrise at an unfinished panel. Though my view of skunk might be a bit different today.

When it comes to graffiti I know just the Prague scene. There are a bunch of new people here. Young guys are the leaders. The old writers are gone. I'm really into the present style. The newcomers might have it a bit more difficult now but I'd say they don't care. There are not any unique personalities but that will change. There are also new DJs, b-boys etc. It might have finally caught on. It's about time. But people must be creative and not just rip off.

W: Everything is still developing. It's a matter of time before we're on the same level with France, England or Germany. The local graffiti scene is still the strongest. Break dancing's doing pretty well here too. The music scene by contrast could use a little kick in the ass.

T: What are your plans for the future? What are you working on?

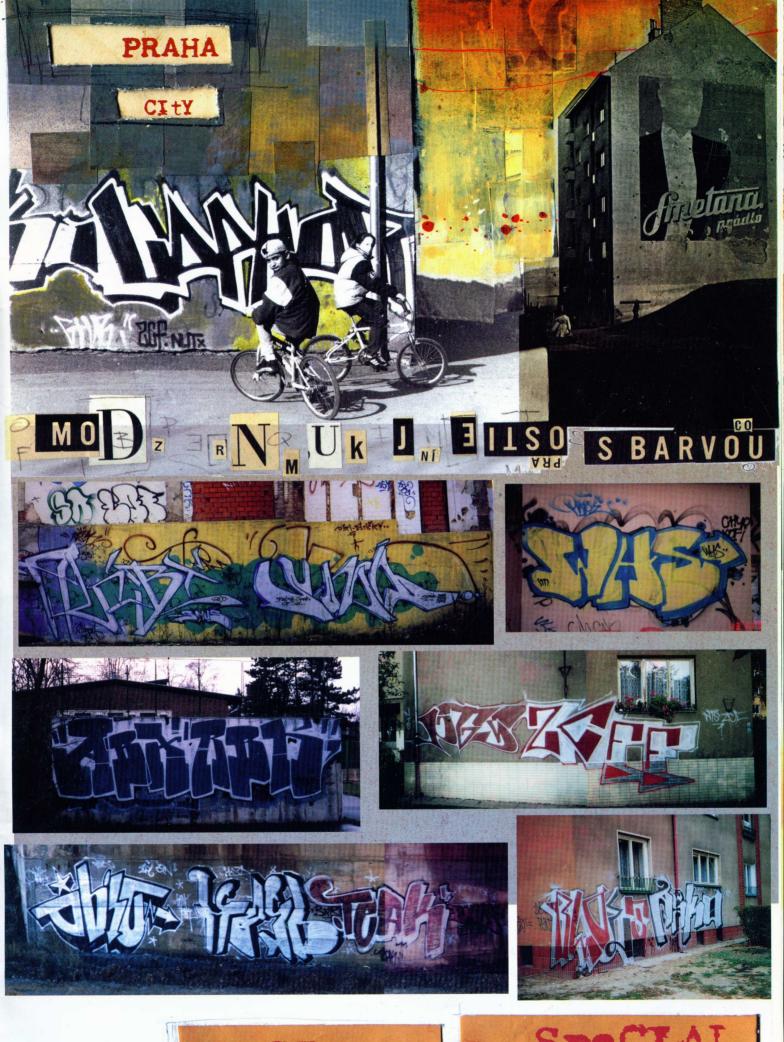
I: I'd like to play outside of Prague as much as possible. I'm going to some festivals by the water in the summer. That will be great. We're supposed to play in Austria and in Poland. I hope the compilation East Side Unia Numero Duo works out. Hopefully we'll have some track/s there. Our LP is coming out in the fall, hopefully on your label. So this is what we are doing, Wich, sound engineer Sochürek and I.

W: The other day guys from Black Angelz (a gypsy band from a gypsy neighborhood of Prague) asked me to cooperate on their r'n'b project. So we will see. I want to DJ more intensely. I want to get a new mixer and start practicing. I want to make my own music and not feel limited by the capacity of the disk and weak frequency which is my current problem.

Kontakt: Wich - 0603954359

KURZ AUS DEM INHALT
werbe und Ausstellungen – B
über Fotografie – Ing. Petr Ti

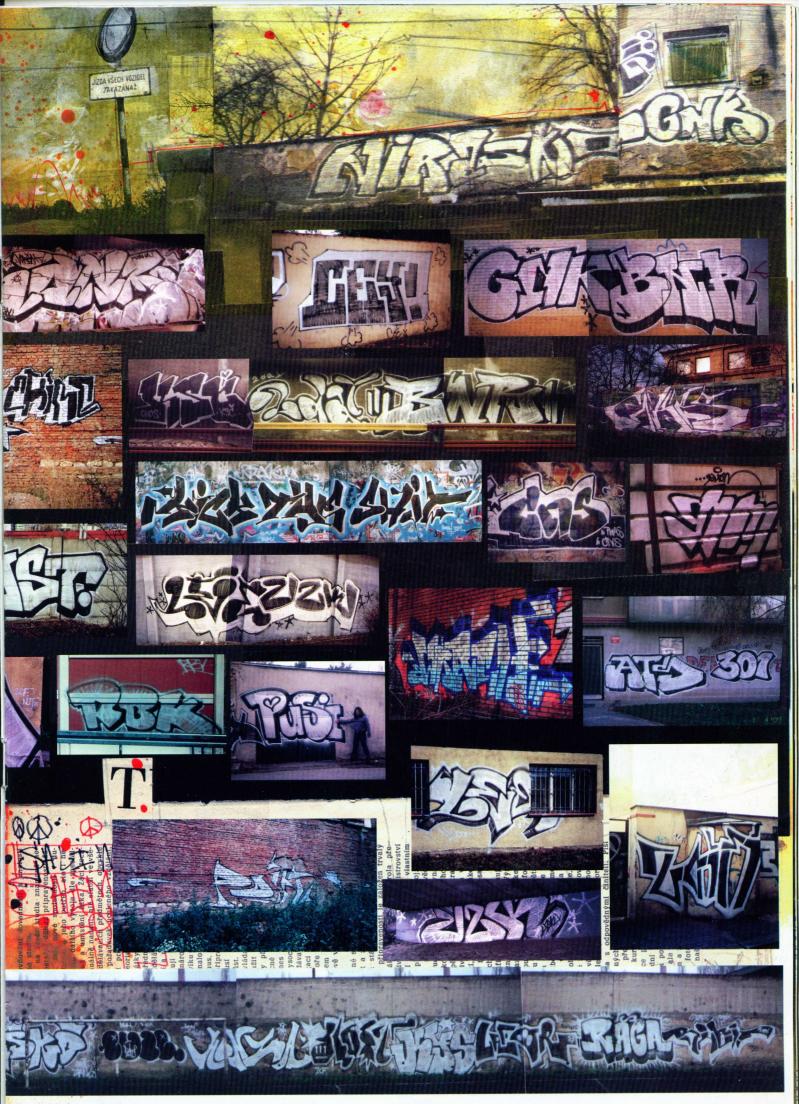
-18-



STreeT S

"I EDUPINU"









10 DIN DOWLING (dokončení ze strany 15 / continued from page 15)

7. Whodini vs. DJ Swingsett & J. Warrin "One Love", Jive Electro, "Old School vs. New School Vol. 2", 2000

L: Tomu se taky ňák říká.

A: To je drum&bass.

L: No jasně. To je supr. Tak tohle mě taky bere. To bych poslouchal daleko radší než to předtím. Ten rytmus žene člověka dopředu. Když se do toho člověk zaposlouchá, tak je opravdu nabuzenej. Je to přímo adrenalinovej rytmus.

A: Tohle je spojení rapu a drum&bass. Podobný nápad byl i na kompilaci Kamufláž/Jižák 84 vs. 99.

L: To se mi hodně líbilo. Docela mě ti kluci překvapili. Vůbec všechny ty skupiny mě mile překvapily. Vzaly to tak po svým. Každej do toho dal to, co umí a co je mu vlastní. To se mi na tom právě líbí. Všechny ty remixy jsou velmi zdařilý. Neříkám to proto, že si nechci nikoho rozházet. Fakt tam nejsou skladby, který bych jednoznačně upřednostňoval nebo zavrhoval. Každá písnička je o něčem jiným. Je to spíš umělecká deska. Je dost různorodá, tak asi nebude moc komerčně úspěšná, protože lidi nekupujou tak různorodou muziku na jednom cédéčku. Opravdu díky. Mně se ta deska strašně líbí. Je to pro mě velký zadostiučinění.

8. W. W. W. "Hranice", Sony Music/Bonton, "Kamufláž/Jižák 84 vs. 99", 1999

L: Tohle je naprosto geniální. A jestli je pravda, že všechny ty zvuky jsou udělaný z Hranice a hozený do linýho vesmíru, tak to se mi zdá jako hodně dobrej nápad. Je skvělý, že muziky jdou dělat na mnoho různých způsobů. Pokud má pro to někdo cit, tak to není o tom vzít text a udělat na něj písničku, ale vymyslet ze zvuků muziku. Před tím klobouk dolů. Dneska jsou na to sice stroje, který to všechno ulehčej, ale ten nápad musí přijít od člověka.

A: Tohle je úplně jiná skladba než ta původní.

L: Ta původní nebyla ani rapová. Byla to populární písnička, kterou jsem na "Jižák" dal jako bonusovou vzpomínku na FOK. Ale tohle je úplně o něčem jiným. Je to jako z jinýho světa.

9. Kraftwerk "Trans Europe Express", Capitol, "Trans Europe Express", 1977

L: Ta deska už má pěknou patinu.

A: Je tak trochu zničená. L: Třeba to tak schválně vydávají. Ani bych se nedivil.

A: Hrála se table skladba v rádiu?

L: Nikdy jsem ji neslyšel. Od Kraftwerk znám hodně věcí, ale tohle jsem nikdy neslyšel.

A: Když tuhle skladbu slyšel Afrika Bambaata, tak ho hrozně překvapilo, že Němci můžou být tak funky. Naprosto ho vzala a stal se z ní velkej hit. Je zvláštní, že ve stejný době, kdy byl udělaný "Jižák", lidi v Americe tancovali na německý Kraftwerk.

L: To je divný, já bych se touhle muzikou moc neodvázal. Na diskotéce už vůbec ne. Připadá mi to sterilní. Já Kraftwerk moc neposlouchal. Oni se do toho stylu házeli. Byli to takoví úspěšní roboti, ani se necejtili bejt lidmi. Mě to moc nebere. Tohle by mě k "Jižáku" asi

10. Mos Def & Talib Kweli "Another World remix", 12", Rawkus Records, 2000

A: Oba rapují už deset let, a teprve teď jsou poměrně známí. Dělaj rap o něčem conscious rap. Není to jen prázdný tlachání o holkách.

1: To je dobrý.

A: Není to žádná komerce, ale přesto je to úspěšný

L: Mně se líbí ty bicí. Je to hrozně vynalézavý. Dneska se nedá poznat, jestli jsou to automatický nebo živý bicí. Já bych řekl, že jsou živý, ale možná, že se mýlím

A: Jsou živý a pak samplovaný.

L: Ten rytmus je udělanej bezvadně. Nehraje furt stejnou figuru. Ty jazzový grify jsou fantastický. Rázem se to posune úplně někam jinam. To se mi moc líhí.

6. Jungle Brothers "I'll House You 98", Warlock, 1998

L: Is it gonna go like this forever?

A: They'll start rapping soon.

L: Come on, guys. I'm not into it. It's not gonna take off.

A: This is house. It can be like this for 5 minutes.

L: This kind of song is good to listen as long as possible. You can even have a cigarette. The rhythm gets under your skin and then it's bearable. From listening it only once I have to say that this rhythm is not my kind of thing.

A: The hip hop is more direct. It goes right to the point.

L: You gotta listen to this in a club all night and leave at six in the morning. I wouldn't go for it.

7. Whodini vs. DJ Swingsett & J. Warrin "One Love", Jive Electro, "Old School vs. New School Vol. 2", 2000

L: This is also called somehow.

A: It's drum&hass.

L: Of course, That's superb. I like this stuff. I would rather listen to this than the song before. The rhythm gets you going. If you listen to it attentively you feel like you are on the speed. It's total adrenaline rhythm.

A: This is the mix of rap and drum&bass. Similar idea was on "Jižák" remix compilation.

L: I really liked that compilation. The guys really surprised me. All the bands were good. They were original. They put their own ideas into it and that's what I liked about it. All the remixes were fat. I'm not saving it because I dont want to piss off anyone. There are really no songs that I would absolutely prefer or reject over the others. Each song is different. It's an artsy record. It's very diverse so it won't probably be commercially successful because people don't buy such diverse music on one CD. Still it's a great satisfaction for me.

8. W.W.W. "Hranice", Sony Music/Bonton, "Kamufláž/Jižák 84 vs 99", 1999

L: This is total genius. If it's really true that the sound is taken from "Hranice" and put into a completely different universe, then I think it's an awesome idea. It's great that music can be made in many different ways. If somebody has a true feeling for music then it's not about making a song using some lyrics but making music from various sounds. I take off my hat to him. Today they have machines for that which makes it much easier but the idea still has to come from a human.

A: This is completely different song than the original.

L: The original song wasn't even a rap song. It was just a pop song that we put on "Jižák" as a bonus in memory of FOK. But this song is completely different. It's from another world.

Kraftwerk "Trans Europe Express", Capitol, "Trans Europe Express", 1977

L: The record is really warped.

A: It's a bit bent out of shape.

L: Maybe they sell it like this on purpose. I wouldn't be surprised

A: Was this song ever played on the radio?

L: I have never heard it before. I know quite a lot of things by Kraftwerk but not this one.

A: When Afrika Bambaata heard this song he couldn't believe the Germans could be so funky. He was really into it and made it into a hit. It's interesting that while you were making "Jižák" people in America danced to German Kraftwerk.

L: That's strange. I would never loosen up listening to this kind of music. Especially not at a discotheque. I think the music's sterile. I was never a big fan of Kraftwerk. I thought they were posers. They were successful robots who didn't consider themselves to be humans. I'm not into that kind of stuff. This would not inspire me to write "Jižák."

10. Mos Def & Talib Kweli "Another World remix", 12", Rawkus Records, 2000

A: They both have been rapping for around ten years but it took them until now to become known. They write conscious rap which is not a dull talking about chicks.

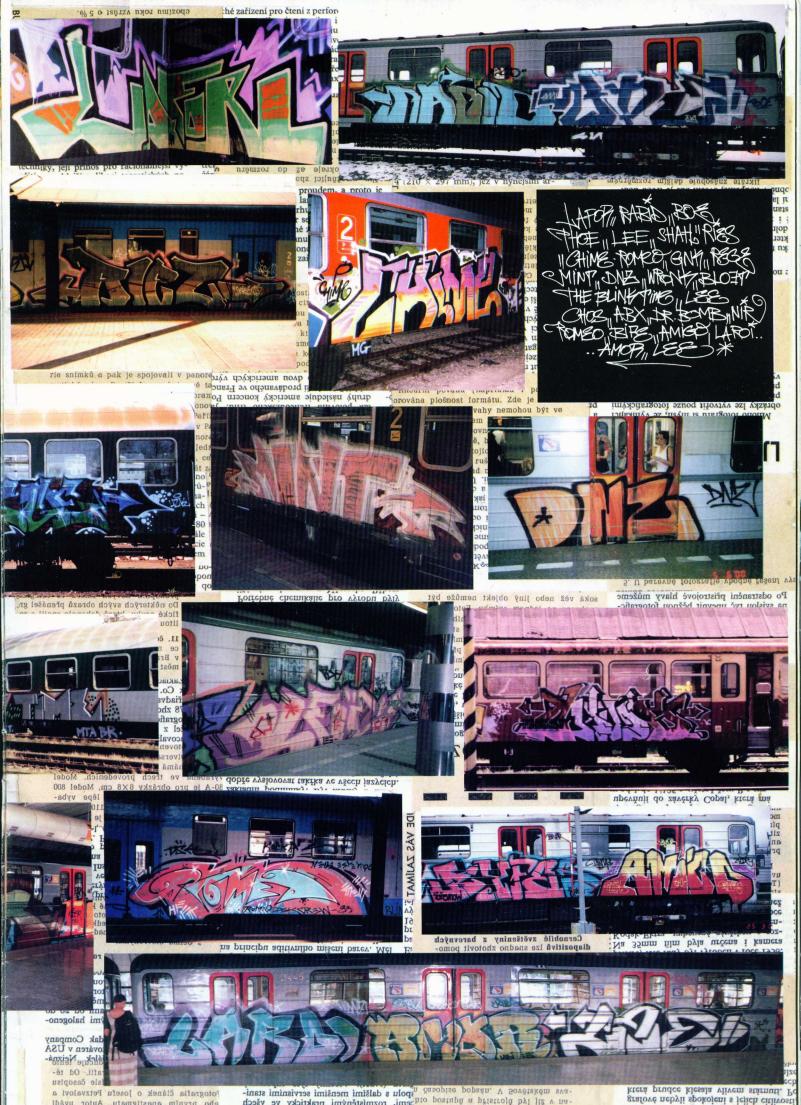
L: That's cool.

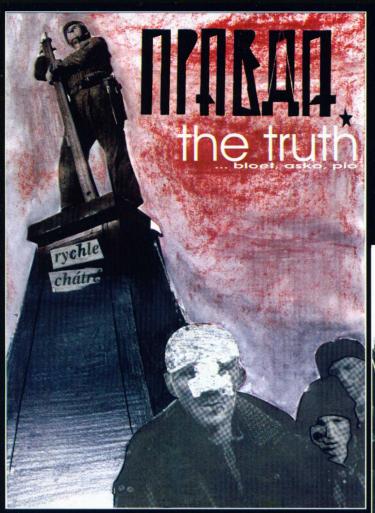
A: It's not commercial stuff but it's still pretty successful.

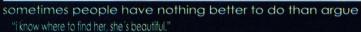
L: I like the drums. They're very innovative. Today it's hard to tell whether it's a drum machine or live drums. I'd say it's live but I might be

L: The rhythm is great. They don't play the same riff over and over. The jazz hook is fantastic. It takes it to a different level. I really like it.

















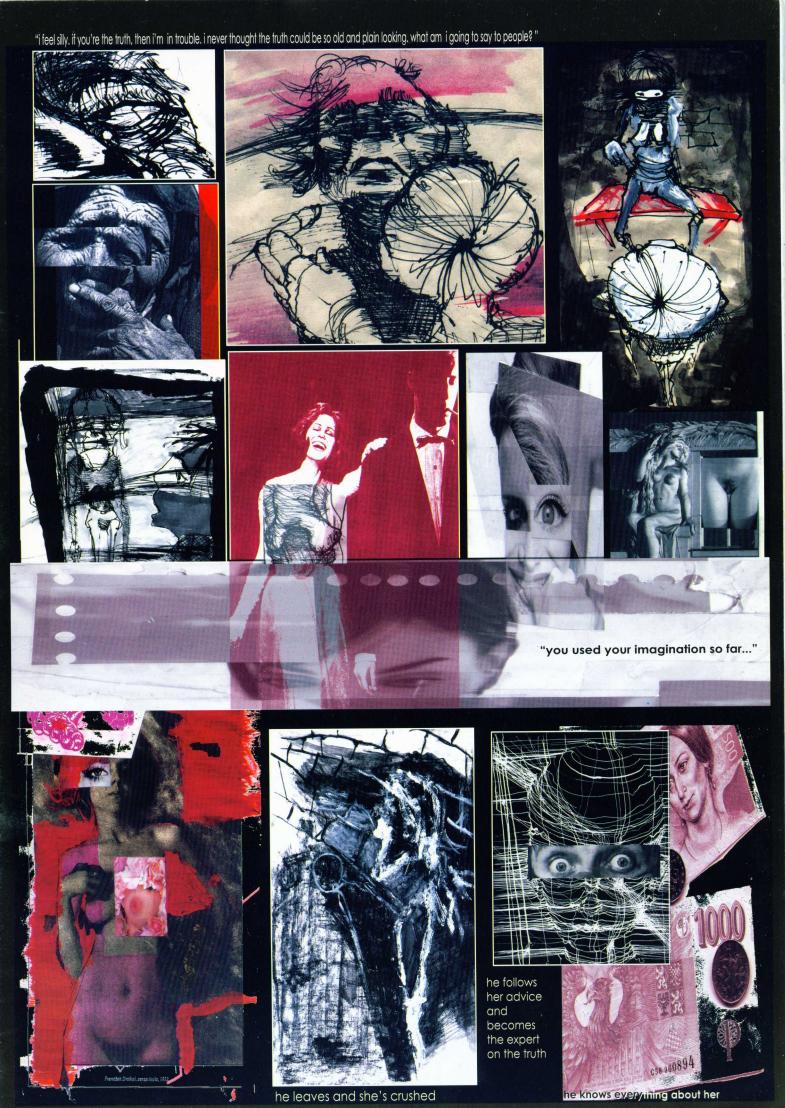


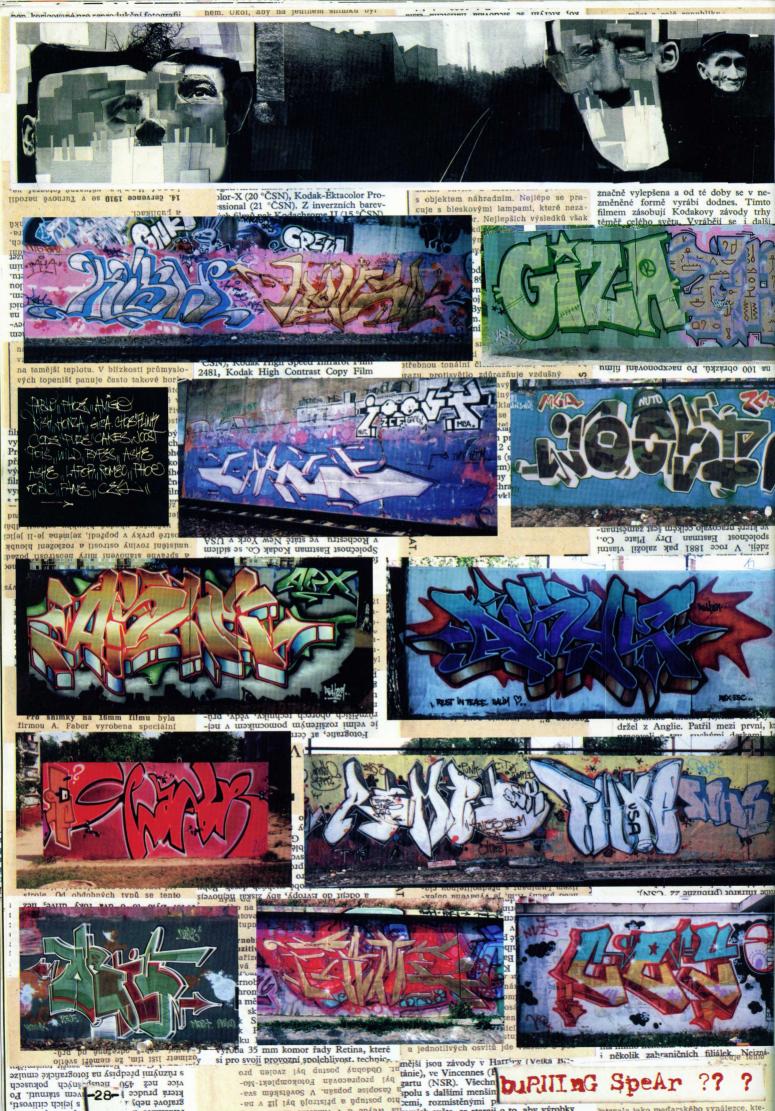


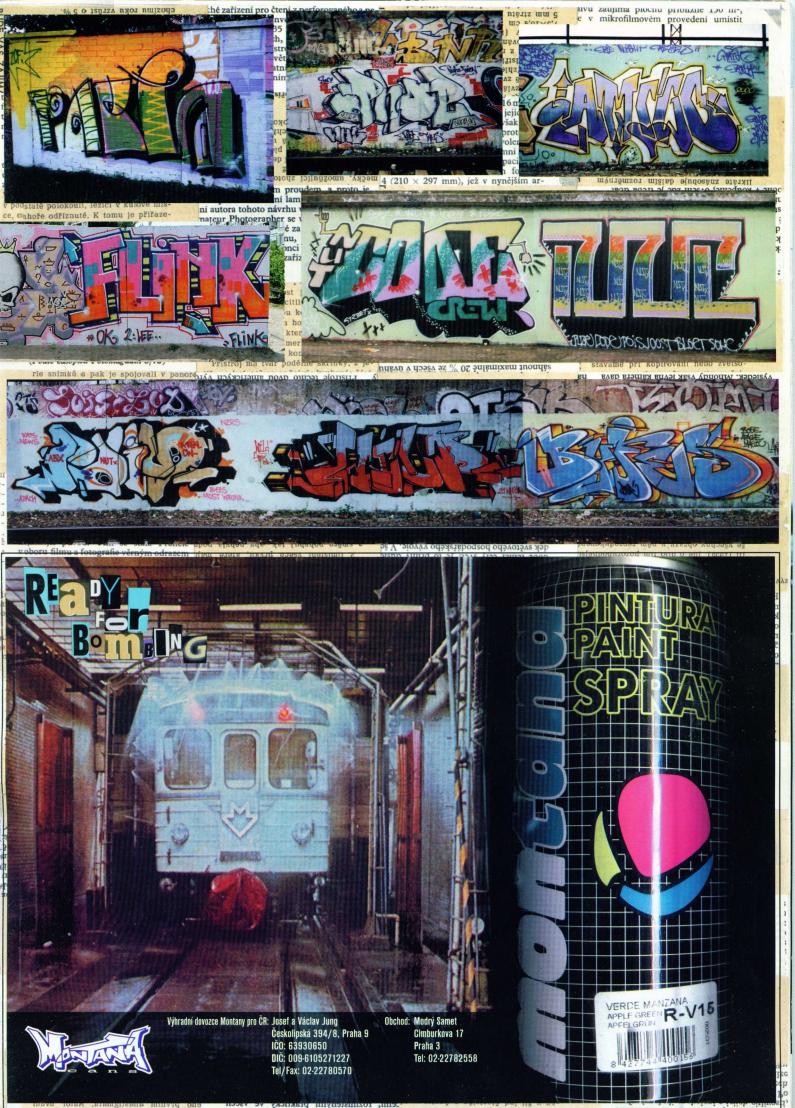


on this occasion they argue about the truth

a young, assertive









Outro

Těšíme se na veškeré ohlasy. I když nejspíš neodpovíme na každý dopis, snažíme se na všechny dopisy reflektovat. Pojetí časopisu se neustále vyvíjí a všechny podněty jsou pro nás přínosné.

We really appreciate all your comments. Even if we don't directly answer each message they will be read and reflected upon. The magazine is constantly evolving and all of your ideas are important to us.

<u>UPOZORNĚNÍ:</u> Cílem tohoto časopisu je zachycovat vývoj na pražské hip hopové scéně. U zveřejňovaných graffiti děl se jedná redakci pouze o umělecký aspekt a v žádném případě nepodporuje kriminální aktivity s tím spojené a nepřebírá za ně žádnou odpovědnost. Jednotlivé příspěvky obdržela redakce anonymně a nemusí být v souladu s jejími názory!

ATTENTION: The purpose of the magazine is to capture the development of the Prague hip hop scene. By publishing graffiti works the editor only care about the art aspects. They do not support and are not responsible for the criminal activities associated with it. The editors were given the contributions anonymously and therefore their opinions may somewhat differ. I say flog the bastards!

llustrace, loga, koláže, obálka: Wladimir 518 / Abx crew Překlad a úprava článků: Gabriela Z. Komiks: Bloed, Asko, Pio

Links: www.terorist.cz www.hip-hop.cz/onename

Thank you: GABI, Wrah, Aaron, Bloet, Bior, Chime, Asko, Beruška, Kolor, Ash, Puze, Sohe, Forest, Kuba & Méd'a a zbytek kapely, Romeo, Pio, Cakes, Pois, Nier



SEND YOUR LETTERS AND COMMENTS TO:

Terorist? Posse P.O. Box 609 17006 Praha 7 Czech Republic

e-mail: ttposse@hotmail.com

www.ttposse.com www.terorist.cz/magazine



